

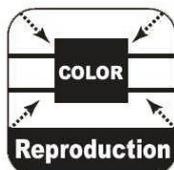


Telecamera passo C/CS serie TY
C/CS Camera, TY series

Manuale d'Installazione/User Manual

HRT722TY

HRT722TYH



NORME GENERALI DI SICUREZZA -

General safety recommendations

Sicurezza delle persone - *Safety warnings*



Leggere e seguire le istruzioni - Tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'operatività devono essere lette e seguite prima che il prodotto sia messo in funzione.

Precauzioni particolari - Rispettare tassativamente l'ordine delle istruzioni di installazione e collegamento descritte nel

manuale. Verificare le indicazioni riportate sulla targa di identificazione: esse devono corrispondere alla vostra rete elettrica di alimentazione ed al consumo elettrico. Conservate le istruzioni per una consultazione futura.

Read and follow the instructions - Read the installation instructions before connecting the system to its power source.

Follow these guidelines to ensure general safety.

In order to prevent injury, burns or electrical shock to yourself and others, follow the connection instruction plan carefully.

Sicurezza del prodotto - *Product Safety*

Non posizionare in prossimità di liquidi oppure in un ambiente ad umidità eccessiva.

Non lasciare penetrare del liquido o corpi estranei all'interno dell'apparecchiatura.

Non ostruire le griglie di aerazione.

Non sottoporre all'esposizione dei raggi solari oppure in prossimità di fonti di calore.

Do not use the product in a wet location.

Never push a foreign object through an opening inside the product.

Slots and openings are provided for ventilation and should never be covered.

Do not place under direct sunlight or heat sources.

INFORMAZIONI SULL'AMBIENTE -

ENVIRONMENT INFORMATION



Note per lo smaltimento del prodotto valide per la Comunità Europea

Questo prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Non smaltire il prodotto come rifiuto solido urbano ma smaltirlo negli appositi centri di raccolta. E' possibile smaltire il prodotto direttamente dal distributore dietro l'acquisto di uno nuovo,

equivalente a quello da smaltire. Abbandonando il prodotto nell'ambiente si potrebbero creare gravi danni all'ambiente stesso. Nel caso il prodotto contenga delle batterie è necessario rimuoverle prima di procedere allo smaltimento. Queste ultime debbono essere smaltite separatamente in altri contenitori in quanto contenenti sostanze altamente tossiche.

Il simbolo rappresentato in figura rappresenta il bidone dei rifiuti urbani ed è tassativamente vietato riporre l'apparecchio in questi contenitori.

L'immissione sul mercato dopo il 1° luglio 2006 di prodotti non conformi al DLgs 151 del 25-07-05 (Direttiva RoHS RAEE) è amministrativamente sanzionato.

Disposal of waste products for European Union

This products was designed to minimize their impact on the environment by reducing or eliminating hazardous materials and designing for recyclables.

This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment. Improper handling of this kind of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances.

This symbol indicates that this product has not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive.

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city waste authority, or your household waste disposal service.

GARANZIA - *Warranty*

Questa garanzia ha validità di 2 anni a partire dalla data di acquisto assicurata solo dietro presentazione della fattura o scontrino rilasciati al cliente dal rivenditore.

L'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da:

-Uso improprio del prodotto, immagazzinamento inadeguato, cadute o urti, usura, sporcizia, acqua, sabbia, manomissione da personale non autorizzato del prodotto rispetto a quanto previsto nei manuali d'uso inclusi.

-Riparazioni, modifiche o pulizia effettuate da centri assistenza non autorizzati da DEATRONIC.

-Danni o incidenti le cui cause non possono essere attribuite alla DEATRONIC, comprendenti e non limitati a fulmini, eventi naturali, alimentazione e ventilazione inadeguata.

This warranty is valid for 2 years from the date of purchase obtained only against presentation of the original invoice/ cash ticket issued to the customer by the retailer.

Warranty repair service is excluded if damage or defects have been caused by:

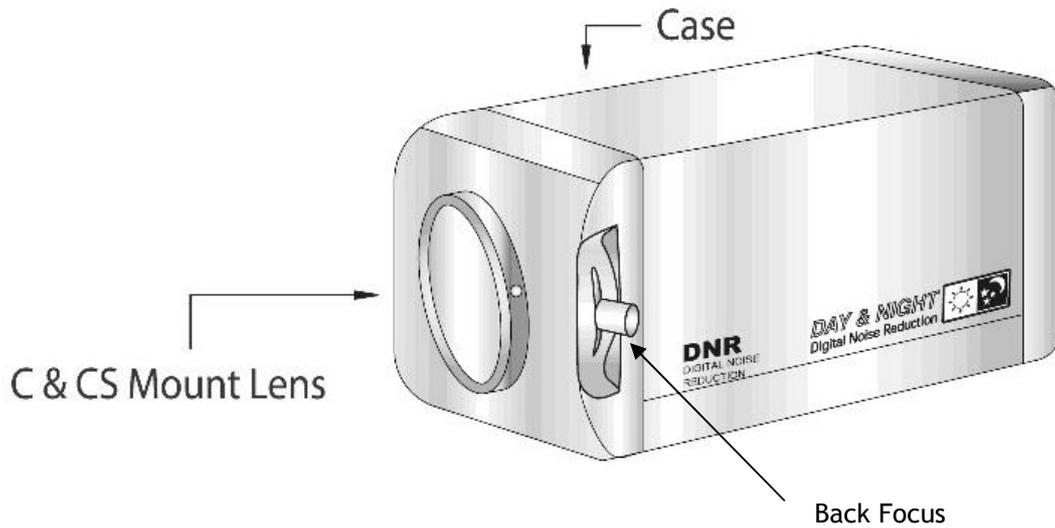
-Improper use, incorrect storage, dropping or shocks, corrosion, dirt, water, handling or operation of the product as referred to in the users' manuals.

SPECIFICHE TECNICHE - *Technical features*

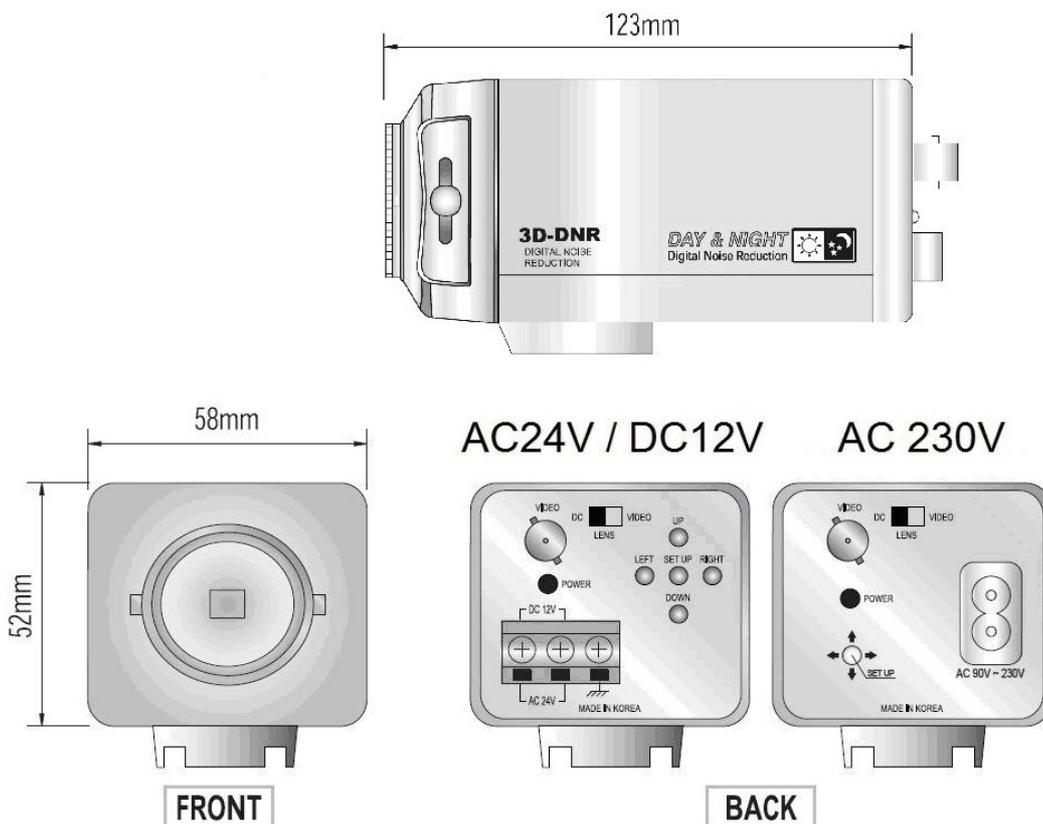
Modello-Model	HRT722TY	HRT722TYH
Sensore- Sensor	1/3" SONY super HAD CCD	
Filtro Lente - Filter Lens	IR cut filter	
DSP	Next chip	
Totale pixel- Total pixel	795(H)* 595(V)	
Pixel effettivi- Effective pixel	752(H)* 582(V)	
Sistema di scansione- Scanning system	2:1 Interlacciato-2:1 Interlaced	
Sincronizzazione- Synchronize	Interna-Internal	
O.S.D MENU	Disponibile-Available	
BLC	Selezionabile (HSBLC-BLC-OFF)-Select (HSBLC-BLC-OFF)	
Risoluzione- Resolution	Colore:550TVL-Color:550TVL – B/W 600TVL	
S/R - S/N	52dB (AGC Off)	
Illuminazione minima-Minimum lux	0.00006 Lux (Sens Up x258)	
AWB: Bilanciamento bianco- White balance	ATW/AWB/Manuale-Manual/AWC SET	
Shutter elettronico-Electrical shutter	PAL: 1/50sec, 1/120,000sec	
Sens up	AUTO/ OFF (selezionare limite-select limit x2 - x258)	
AGC: Controllo guadagno-Gain control	Selezionabile-Select LOW, MIDDLE, HIGH,OFF	
3D-DNR	OFF/ON (1-100 Livello regolabile- Adjustable level)	
D-WDR	INDOOR, OUTDOOR, OFF	
Motion detection	ON/OFF (4 zone, video pop up)	
Privacy	ON/OFF (8 zone allarme video- 8 zones video alarm)	
Specchio - Mirror	OFF / MIRROR /V-REV / ROTATE (0° - 180°)	
Nitidezza - Sharpness	0-31 (livello regolabile - adjustable level)	
Congelamento-Freeze	ON/OFF	
Zoom Digitale - Digital Zoom	ON (x32) /OFF centratura dell'area selezionabile – centering of the zone selected	
Day &Night	Colore-Color/Bianco e nero-Black e white/Auto/EXT	
Dimensioni/peso – Dimension/Weight	58 (W) x 52 (H) x 123 (L) mm – 320g	
Alimentazione-Power supply.	DC 12V/AC 24V. 200mA	AC 230V, 5 W
Temperatura/Umidità- Temperature/Humidity	-10~ +50 °C, RH 95% Max.	

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE - *Package contents*

- Telecamera / *Camera*
- Ghiera di adattamento passo C / CS - C / CS Adapter
- Accessori di fissaggio / *Fixing accessories*



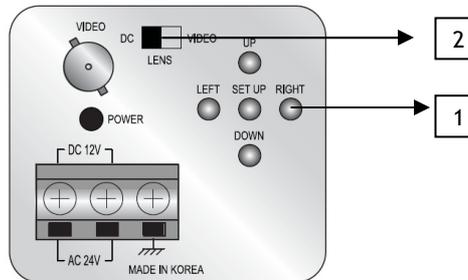
DIMENSIONI - *Dimensions*



INSTALLAZIONE – *Installation*

- Rimuovere il tappo presente sulla parte anteriore della telecamera e installare l'obiettivo (passo CS) scelto, avvitandolo correttamente. Se l'obiettivo ha un attacco diverso (passo C), inserire la ghiera di adattamento a corredo. Inserire lo spinotto autoiris nell'apposito innesto - *Remove the cap on the front of the camera and mount the lens (CS), screw correctly. If you are using a C mount lens insert the supplied adapter. Insert the plug into the connection iris*
- Scegliere la posizione più adatta per l'installazione - *Choose the best position*
- Utilizzando le viti in dotazione fissare il supporto, a corredo, nella posizione desiderata (inferiore o superiore), per montare la telecamera su staffa o custodia - *Fix the bracket support to the camera using screws in equipment, in the desired position (up or down)*
- Regolare l'inclinazione della telecamera ed eseguire le regolazioni necessarie - *Adjust the tilt of the camera and make the necessary adjustments*
- Collegare il cavo di alimentazione 12 Vdc/24Vac oppure 230Vac in base al modello scelto - *Connect the 12 Vdc/24Vac or 230Vac power cable depending on the model chosen.*

ACCESSO AL MENU DI CONTROLLO OSD E REGOLAZIONI - Access to OSD menu control and adjustment



OSD Control

1. **Mini-joystick:** Utilizzare il joystick per accedere e muoversi nel menu e premere al centro per confermare.
Mini-joystick: use joystick to move in the menu and press to confirm
2. **Selettore per obiettivi tipo VIDEO / DC:** selezionare l'opzione corretta a secondo dell'ottica utilizzata
Lens Selector ,such as VIDEO / DC: select the appropriate option depending on the lens used

Back focus: la regolazione del Back Focus di ottiche varifocali permette di ottenere un'immagine nitida sia in modalita' grandangolo (wide) sia avvicinandosi al soggetto (tele). E' anche possibile migliorare la messa a fuoco a distanza o ravvicinata. Per la regolazione:

- Allentare la leva di regolazione del back focus
- Ruotarla fino alla posizione richiesta
- Avvitare la leva per bloccarne la posizione scelta.

Back focus : Adjusting the back focus of varifocal lens allows for a clear image in either wide(wide) is a approaching the subject(tele). IS also possible to improve the focus at a distance or close. To adjust

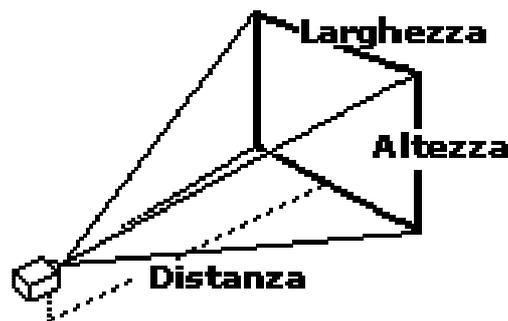
- Loosen the back focus adjustment lever
- Turn to the required position
- Screw the lever to lock it choice

CONSIGLI UTILI – *Useful Advice*

Come scegliere l'obiettivo corretto – *How to choose the right lens*

La scelta dell'obiettivo corretto da utilizzare va effettuata sulla base dell'area che si intende riprendere in relazione alla distanza.

The choice of the right lens should be calculated on the distance from the area and the dimension of the area.



La formula per calcolare la focale corretta - *Formula for the choice*

Per la corretta scelta dell'obiettivo è necessario calcolare la focale adatta alle vostre esigenze. Innanzitutto è necessario misurare la dimensione dell'area da riprendere e la sua distanza dall'obiettivo. L'area di interesse viene chiamata **TARGET**, ed è la zona dove immaginate possano avere luogo gli eventi che avete interesse a riprendere.

For the right choice of the lens it is necessary to calculate the focal adapted to your requirements. First of all, it is necessary to measure the dimension of the area to shoot and its distance from the lens. The interest area is called TARGET, and it is the zone in which you think some events could happen, so you could need to shoot them.

Utilizzare la seguente formula per calcolare in buona approssimazione la focale:
Use the following formula in order to calculate the focal

****Focale corretta (mm) = Distanza Target (m.) x 4,7 : Larghezza Target (m.)**
**** Correct Focal (millimeters) = Distance Target (m.) x 4,7: Width Target (m.)**

****il parametro 4,8 è un parametro fisso.**

La regola è valida solo ed esclusivamente per telecamere che utilizzano CCD 1/3"

**** parameter 4,8 is a fixed parameter.**

The rule is valid only and exclusively for cameras that use 1/3" CCD



Specifiche tecniche soggette a variazioni senza preavviso.
Technical specifications can be modified without any preliminary notice

DEATRONIC s.r.l.

ROMA: sede legale e amministrativa; Via Giulianello, 1-7 – 00178 Roma, ITALIA – Tel +39 06 7612912 Fax +39 06 7612601
TORINO: sede operativa; Via G.B.Feroggio, 10 – 10151 Torino, ITALIA – Tel +39 011 453 53 23 Fax +39 011 453 70 49
web: www.deatronic.com – Codice Fiscale e Partita IVA 04913421006 – Iscrizione R.E.A. 817963